DE Herstellerinformationen und Verantwortliche Person für die EU / EN Manufacturer Information and Responsible Person for the EU / FR Informations sur le Fabricant et Personne Responsable pour l'UE / ES Información del Fabricante y Persona Responsable para la UE / IT Informazioni sul Produttore e Persona Responsabile per l'UE / CZ Informace o Výrobci a Odpovědná Osoba pro EU / DA Producentinformation og Ansvarlig Person for EU / FI Valmistajan Tiedot ja Vastuuhenkilö EU:lle / HR Informacije o Proizvođaču i Odgovorna Osoba za EU / HU Gyártói Információk és Felelős Személy az EU számára / NL Fabrikantinformatie en Verantwoordelijke Persoon voor de EU / PL Informacje o Producencie i Osoba Odpowiedzialna za UE / RO Informații despre Producător și Persoana Responsabilă pentru UE / SV Tillverkarinformation och Ansvarig Person för EU / PT Informações do Fabricante e Pessoa Responsável pela UE / SR Informacije o Proizvođaču i Odgovorno Lice za EU

BGS technic KG
Bandwirkerstr. 3
42929 Wermelskirchen

Tel.: 02196 720480
Fax.: 02196 7204820
mail@bgs-technic.de

www.bgstechnic.com

DE Warn- und Sicherheitshinweise / EN Warnings and Safety Instructions / FR Avertissements et Consignes de Sécurité / ES Advertencias e Instrucciones de Seguridad / IT Avvertenze e Istruzioni di Sicurezza / CZ Varování a Bezpečnostní Pokyny / DA Advarsler og Sikkerhedsinstruktioner / FI Varoitus- ja Turvaohjeet / HR Upozorenja i Sigurnosne Upute / HU Figyelmeztetések és Biztonsági Utasítások / NL Waarschuwingen en Veiligheidsinstructies / PL Ostrzeżenia i Instrukcje Bezpieczeństwa / RO Avertismente și Instrucțiuni de Securitate / SV Varningar och Säkerhetsanvisningar / PT Avisos e Instruções de Segurança / SR Upozorenja i Bezbednosna Uputstva

DE Verbrennungsgefahr: Zylinder und Kolben können nach dem Gebrauch sehr heiß sein. Lassen Sie die Teile abkühlen, bevor Sie damit arbeiten. Verwenden Sie hitzebeständige Handschuhe und halten Sie Löschmittel bereit. Arbeiten Sie in gut belüfteten Bereichen, um eine Überhitzung zu vermeiden.

EN Burn hazard: Cylinders and pistons can be very hot after use. Allow parts to cool before handling. Use heat-resistant gloves and keep extinguishing agents handy. Work in well-ventilated areas to avoid overheating.

FR Risque de brûlure : le cylindre et le piston peuvent être très chauds après utilisation. Laissez les pièces refroidir avant de travailler avec elles. Utilisez des gants résistants à la chaleur et ayez des moyens d'extinction à portée de main. Travaillez dans des zones bien ventilées afin d'éviter toute surchauffe.

ES Riesgo de quemaduras: Los cilindros y pistones pueden estar muy calientes después de su uso. Deje que las piezas se enfríen antes de trabajar con ellas. Utilice guantes resistentes al calor y tenga preparados agentes extintores. Trabaje en zonas bien ventiladas para evitar el sobrecalentamiento.

IT Rischio di ustioni: i cilindri e i pistoni possono essere molto caldi dopo l'uso. Lasciare raffreddare le parti prima di lavorarle. Utilizzare guanti resistenti al calore e tenere pronti gli estintori. Lavorare in aree ben ventilate per evitare il surriscaldamento.

CZ Nebezpečí popálení: Válce a písty mohou být po použití velmi horké. Před prací s díly je nechte vychladnout. Používejte žáruvzdorné rukavice a mějte připravené hasicí prostředky. Pracujte v dobře větraných prostorách, abyste zabránili přehřátí.

DA Risiko for forbrændinger: Cylindre og stempler kan være meget varme efter brug. Lad delene køle af, før du arbejder med dem. Brug varmebestandige handsker, og hav slukningsmidler klar. Arbejd i godt ventilerede områder for at undgå overophedning.

FI Palovammojen vaara: Sylinterit ja männät voivat olla erittäin kuumia käytön jälkeen. Anna osien jäähtyä ennen niiden kanssa työskentelyä. Käytä kuumuutta kestäviä käsineitä ja pidä sammutusaineet valmiina. Työskentele hyvin ilmastoidussa tilassa ylikuumenemisen välttämiseksi.

HR Opasnost od opeklina: Cilindri i klipovi mogu biti vrlo vrući nakon uporabe. Ostavite dijelove da se ohlade prije rada s njima. Koristite rukavice otporne na toplinu i imajte pri ruci sredstva za gašenje požara. Radite u dobro prozračenim prostorima kako biste izbjegli pregrijavanje.

HU Égési sérülések veszélye: A hengerek és a dugattyúk használat után nagyon forróak lehetnek. Hagyja az alkatrészeket lehűlni, mielőtt velük dolgozna. Használjon hőálló kesztyűt, és tartson készenlétben tűzoltószert. A túlmelegedés elkerülése érdekében dolgozzon jól szellőző helyiségben.

NL Verbrandingsgevaar: Cilinders en zuigers kunnen na gebruik zeer heet zijn. Laat de onderdelen afkoelen voordat u ermee gaat werken. Gebruik hittebestendige handschoenen en houd blusmiddelen gereed. Werk in goed geventileerde ruimten om oververhitting te voorkomen.

PL Ryzyko poparzenia: Cylindry i tłoki mogą być bardzo gorące po użyciu. Przed rozpoczęciem pracy z częściami należy odczekać, aż ostygną. Używać rękawic odpornych na wysoką temperaturę i mieć przygotowane środki gaśnicze. Należy pracować w dobrze wentylowanych miejscach, aby uniknąć przegrzania.

RO Risc de arsuri: Cilindrii și pistoanele pot fi foarte fierbinți după utilizare. Lăsați piesele să se răcească înainte de a lucra cu ele. Folosiți mănuși rezistente la căldură și aveți la îndemână agenți de stingere. Lucrați în zone bine ventilate pentru a evita supraîncălzirea.

SV Risk för brännskador: Cylindrar och kolvar kan vara mycket varma efter användning. Låt delarna svalna innan du arbetar med dem. Använd värmebeständiga handskar och ha släckmedel till hands. Arbeta i väl ventilerade utrymmen för att undvika överhettning.

PT Risco de queimaduras: Os cilindros e os pistões podem estar muito quentes após a utilização. Deixar arrefecer as peças antes de trabalhar com elas. Utilizar luvas resistentes ao calor e ter à mão agentes extintores. Trabalhar em áreas bem ventiladas para evitar o sobreaquecimento.

SR Опасност од опекотина: Цилиндри и клипови могу бити веома врући након употребе. Оставите делове да се охладе пре него што почнете да радите са њима. Користите рукавице отпорне на топлоту и имајте на располагању средства за гашење. Радите у добро проветреним просторијама како бисте избегли прегревање.